

ESTRATEGIA DE COMUNICACIÓN INCLUYENTE A PARTIR DEL MANEJO DE LA LENGUA DE SEÑAS COLOMBIANA

CARTILLA

2015





Presentado por:

**IVONNE MARMOLEJO CABARCAS
VANESA MORANTE HERNÁNDEZ
JOYCE RENTERÍA ZAMORA**

UNIVERSIDAD DE CARTAGENA



ÍNDICE

- **Presentación**
- **Capítulo 1:** - Aclaremos conceptos
 - Estrategia metodológica
- **Capítulo 2:** Taller Nuestras manos hablan
 - **Capítulo 3:** Taller De la A a la Z
 - **Capítulo 4:** Taller Dímelo con señas
 - **Capítulo 5:** Taller Hora de actuar
 - **Capítulo 6:** Taller Juntos somos todo
- **Capítulo 7:** Conclusiones y Recomendaciones



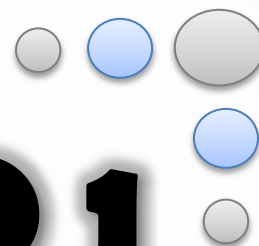
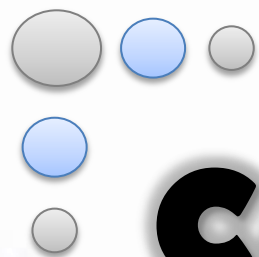
Presentación

El contenido de la presente cartilla es producto de una prueba piloto desarrollada en cinco talleres de lengua de señas en el barrio El Pozón, sector La Unión, de la ciudad de Cartagena, con niños de 6 a 13 años de edad.

Estos talleres fueron ejecutados como alternativa para aportar en la disminución de la problemática de exclusión que eventualmente enfrentan los sordos en Cartagena.

Así mismo, busca transformar el pensamiento que se tiene -de la comunicación imposible- entre una persona con discapacidad auditiva y una oyente, al contribuir en el aumento de la población que interpreta la lengua de señas y permitir a las personas sordas oportunidades de integración social.

Cabe resaltar que el contenido de dicha cartilla está construido a partir de las experiencias que el equipo rescató de la prueba piloto, lo que la propone como una GUÍA, más NO como una regla. Permitiendo así la autonomía, preferencia y disposición de las personas a cargo.



CAPÍTULO 1

Aclaremos conceptos

Sordo

El Instituto Nacional para Sordos (INSOR) define este término como “la persona que tiene dificultades para oír. Puede ser que oiga un poquito o puede que no oiga ningún sonido. Las personas sordas tienen las mismas capacidades que los oyentes”.



Intérprete

El intérprete maneja y entiende la Lengua de Señas y sus diferentes modismos, es quien facilita la comunicación entre personas oyentes y sordas.



Lengua de señas

Según la Federación Nacional de Sordos de Colombia “la lengua de señas es el idioma natural con el que se comunican las personas sordas, cuenta con una gramática propia y difiere de otras lenguas. Además, es una lengua ágrafa, es decir no tiene escritura y se expresa en forma viso-manual-gestual”.





Estrategia metodológica

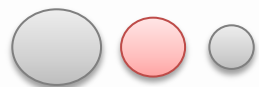
Los talleres son utilizados como estrategia didáctica de formación para el aprendizaje, puesto que al ser desarrollados de forma dinámica aumenta el interés de las personas en aprender una temática determinada.

Para esta prueba piloto se implementó un total de 5 talleres, divididos en tres etapas: Un primer taller en el que se buscó sensibilizar a los participantes en cuanto a la situación de exclusión de la población sorda y lo importante de aprender la lengua de señas para crear mejores relaciones a través de una comunicación que los incluya. Los siguientes tres talleres representaron la etapa de ejecución, en la que se abordaron temas como el alfabeto y los usos más comunes de las señas en cuanto a las expresiones cotidianas, con el fin de generar un conocimiento básico sobre Lengua de Señas Colombiana. Por último se realizó la etapa evaluativa, diseñada para poder confirmar la efectividad de los talleres impartidos con anterioridad.

Los niños son seres emotivos y dinámicos y con gran habilidad, logran un aprendizaje más rápido; por tal motivo, el diseño de los talleres está pensado para trabajar con niños entre las edades de 6 a 13 años.

El encargado de dirigir los talleres deberá poseer las siguientes características:

- Tener conocimiento sobre la Lengua de Señas Colombiana
- Ser creativo e innovador
- Interés en transformar realidades sociales
- Conocer sobre la pedagogía infantil
- Habilidad de sensibilización y motivación
- Buenas relaciones interpersonales



CAPÍTULO 2

Taller Nuestras manos hablan

Objetivo: Generar conciencia en los niños y niñas -de 6 a 13 años del barrio El Pozón, sector La Unión- de la importancia del aprendizaje básico y uso de la lengua de señas colombiana como mecanismo de comunicación incluyente en la sociedad.

Los principios, valores y conocimientos adquiridos por el hombre en sus primeros años de vida constituyen la personalidad del mismo, por eso, con este primer taller se busca sembrar en los niños cimientos que contribuyan al reconocimiento de los derechos del otro, a pesar de las diferencias que se puedan tener.

El filósofo Immanuel Kant afirmaba que: “todos los seres humanos poseen su propia dignidad y cada uno es un fin en sí mismo. De esa forma, ni las desigualdades naturales, ni las jerarquías sociales deben subordinar a una persona a los fines de otra, ni impedirle realizar, a través de sus medios intelectuales y morales, el pleno desarrollo de sus facultades”.

En resumen, lo que se pretende es aportar a la visibilización de la población sorda, al crear conciencia en niños y niñas oyentes de lo necesario y justo de una comunicación incluyente.



Actividad

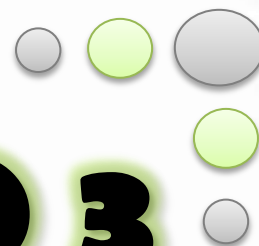
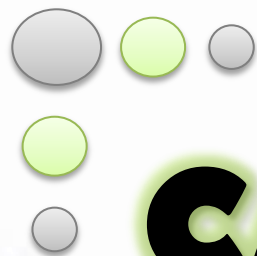
El facilitador hablará a los niños la importancia de relacionarse con otras personas a pesar de las diferencias que puedan existir.

Les enseñará el valor del respeto a los demás y buscará que los niños logren ver la realidad tan difícil en la que debe desenvolverse una persona al no poder escuchar.

Les explicará el significado y uso correcto de algunos términos que giran alrededor de la temática de la discapacidad, tales como: Sordo, intérprete, fonoaudiólogo y lengua de señas, también la diferencia entre una persona sorda y sordomuda.

Finalmente, los niños y niñas tendrán un espacio donde expresen sus dudas y comentarios respecto a la temática dictada en el taller.

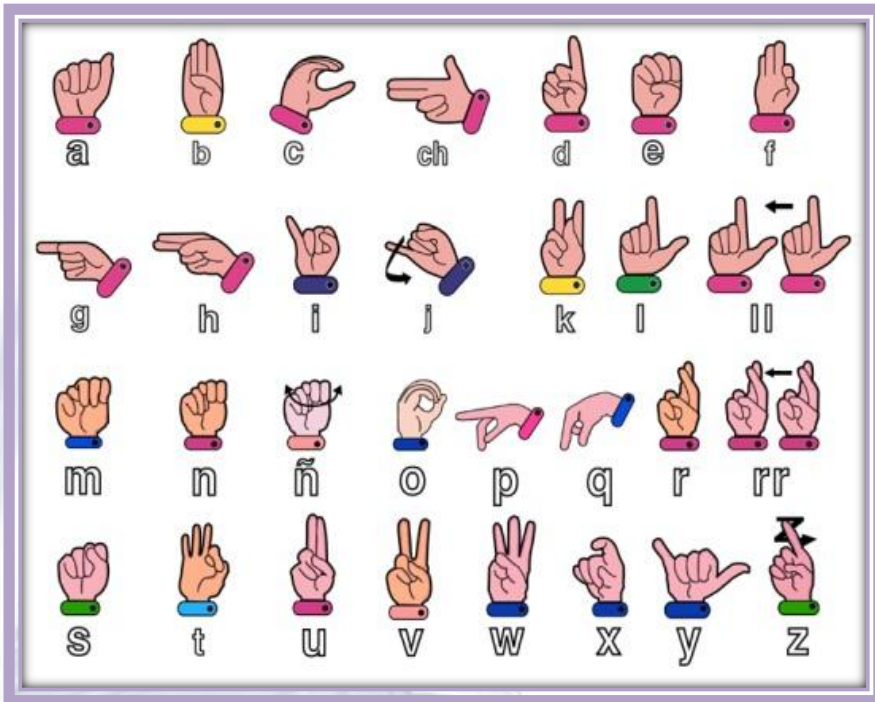




CAPÍTULO 3

Taller De la A a la Z

Objetivo: Promover el aprendizaje del alfabeto de Lengua de Señas Colombiana.



Al igual que un niño oyente aprenden en sus primeras experiencias educativas el uso correcto de cada letra del abecedario, es importante que una de las primeras lecciones dictadas cuando se enseñen lengua de señas sea el alfabeto.

En este taller se buscará que los participantes conozcan la posición correcta que deben adoptar sus manos para poder comunicarse con una persona que no pueda escucharlo.

Actividad

El encargado de dirigir los talleres llevará en paletas de cartón las letras del Alfabeto de Señas Colombiano.

Entregará a cada niño una letra y preguntará:

¿Quién tiene la letra A? El niño o niña que tenga la letra deberá alzarla e inmediatamente todos harán con sus manos la seña correspondiente a la letra A.

Quien dirige la actividad pasará por el lugar de cada niño y verificará que estén haciendo la letra correctamente. Los niños tendrán la mano alzada con la seña correspondiente y la bajarán cuando sea aprobado por el director. Quienes la hagan de forma incorrecta deberán dejar la mano alzada y al final el director les enseñará dónde estuvo la falla. El mismo proceso se empleará con cada una de las letras del Alfabeto de Señas Colombiano.

Finalmente, los niños y niñas tendrán un espacio donde expresen sus dudas y comentarios respecto a la temática dictada en el taller.







CAPÍTULO 4

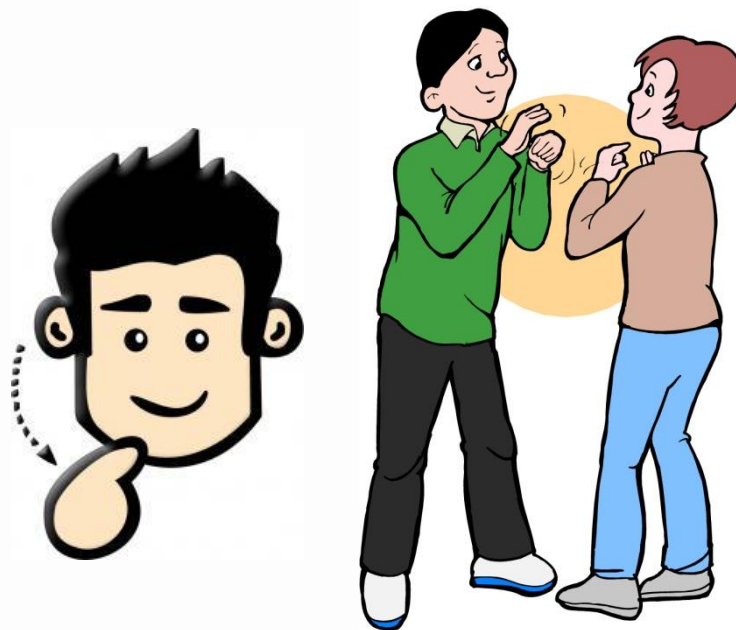


Taller Dímelo con señas

Objetivo: Enseñar expresiones cotidianas en Lengua de Señas Colombiana.

Se entiende el término cotidianidad como aquello que sucede todos los días. En el caso de las expresiones cotidianas se pueden definir como aquellas palabras que el hombre utiliza todo los días para dar a conocer a su interlocutor deseos, preocupaciones y pensamientos.

La población con discapacidad auditiva también hace uso de las expresiones cotidianas; sin embargo, es necesario fijar la mirada en los gestos y movimientos de las manos para lograr entender lo que estos desean comunicar, al manejar un lenguaje gestovisual.





Actividad

Algunas de las expresiones cotidianas que se recomienda enseñar en esta actividad son:

Durante esta actividad, se enseñará a los niños y niñas señas de expresiones cotidianas, así como la forma correcta de hacer peticiones. Se entregará a cada participante una frase plasmada en cartulina y bajo la supervisión de intérpretes, estos aprenderán la forma correcta de hacer la seña de la expresión correspondiente.

Luego de ensayar cada expresión, los participantes pasarán al frente uno por uno y socializarán la seña que les corresponde. Todos deberán estar atentos a la expresión del expositor para lograr memorizar la mayor cantidad de señas posibles.



HOLA



CHAU



SILENCIO



GRACIAS



POR FAVOR



PERDONAR





CAPÍTULO 5



Taller Hora de actuar

Objetivo: Generar espacios donde los participantes interactúen utilizando la temática de la lección anterior.

Thomas Tufte doctor en comunicación de la Universidad de Copenhagen define el Edu-entretenimiento como la “utilización de formatos mediáticos y comunicacionales de entretenimiento con fines educativos”. Basado en lo anterior, el taller está diseñado con dinámicas que motivarán a los niños a participar de manera activa en los espacios educativos generados para socializar la temática planteada.



Actividad



El director de la actividad buscará de forma dinámica que los participantes armen grupos, de acuerdo a la cantidad de niños y niñas presentes, para crear una pequeña dramatización, o diálogos sencillos donde utilizarán las expresiones aprendidas en la lección anterior. Los diálogos del drama deben ser, en su gran mayoría, con señas y los intérpretes supervisarán que se realicen de forma correcta.

Finalmente, los niños y niñas tendrán un espacio donde expresen sus dudas y comentarios respecto a la temática dictada en el taller.



CAPÍTULO 6



Taller Juntos somos todo

Objetivo: Evaluar el grado de aprendizaje de la Lengua de Señas Colombiana en los participantes de los talleres.

El ministerio de Educación Nacional de Colombia reconoce la evaluación como algo esencial para la calidad educativa, ya que arroja distintas clases de información que permiten tomar decisiones mejor informadas y entender procesos de enseñanza-aprendizaje que no son tan claros sin su aplicación.

Se hace necesario finalizar la ejecución del ciclo de talleres con una evaluación para el desarrollo por competencias y así tener claridad del impacto de la estrategia y de los objetivos alcanzados.

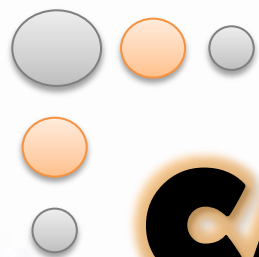


Actividad

El facilitador deberá diseñar una actividad evaluativa que le permita apreciar y valorar el impacto de lo enseñado. Los resultados reflejarán las fortalezas y debilidades de los talleres.

Para el diseño de la evaluación se recomienda una actividad que el niño y niña pueda desarrollar en corto tiempo y además deberá estar construida de forma sencilla y precisa, para evitar confusiones.





CAPÍTULO 7

Conclusiones y Recomendaciones

A continuación tenga en cuenta las siguientes conclusiones y recomendaciones

Es importante tener en cuenta que el ritmo de aprendizaje de los niños y niñas es diferente al de un adulto, por eso cada taller debe desarrollarse de manera dinámica. Se deben pensar juegos y estrategias que logren que los niños centren su atención en la actividad que se esté desarrollando. Es posible que, por el ritmo de aprendizaje, se necesite más de un día para desarrollar una temática.

Es importante propiciar un ambiente de cordialidad en el que se conozcan mutuamente, esto hará más fácil la participación y atención de los participantes.

Se recomienda trabajar con un número de niños y niñas menor de 25, para de esta manera lograr una enseñanza más personalizada y disminuir las posibilidades de desorden y/o desconcentración.

Al finalizar cada taller, quien dirija la actividad deberá dejar asignaciones para que el niño estudie y practique desde su casa lo aprendido.

Es importante abrir un espacio donde se aclaren las dudas que surjan en los niños al finalizar cada temática.

Al inicio de cada taller deben revisarse las asignaciones pendientes y hacer un recuento de la lección anterior.

Para dirigirse a los niños utilice expresiones claras y precisas.

Las actividades están sujetas a cambios si lo que considera necesario.